

**Dodatek č. 4**

k Nájemní smlouvě č. NAP/83/01/011966/2013  
uzavřené dne 19. 12. 2013 v platném znění

Smluvní strany

**1. Hlavní město Praha**

se sídlem Mariánské náměstí 2/2, Praha 1, PSČ: 110 01  
IČO: 00064581, DIČ: CZ00064581

zastoupené

TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ: 120 00

IČO: 004 09 316, DIČ: CZ00409316

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. B 43

zastoupená Mgr. Janem Bouškou, předsedou představenstva a

Ing. Josefem Bláhou místopředsedou představenstva

ID datové schránky: vajgqj2

(dále jen „pronajímatel“)

a

**2. Vltavská plavební s.r.o.**

se sídlem Dolnoměcholupská 522/12a, Dolní Měcholupy, 110 01 Praha 10

IČO: 283 78 113, DIČ: CZ28378113

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. C 137286

zastoupená Ing. Vojtěchem Ryvolou, jednatelem společnosti

ID datové schránky: sjih6tj

e-mail: [REDACTED]

(dále jen „nájemce“)

se dohodly na následujícím znění dodatku č. 4 takto:

I.

**1. Článek I. smlouvy se ruší a nahrazuje tímto zněním:**

1.1. Společnost TRADE CENTRE PRAHA a.s. prohlašuje, že na základě Příkazní smlouvy č. PRK/83/0 1/020393/20 15 ze dne 30. 6. 2015 v platném znění uzavřené s hlavním městem Prahou (dále také i jen „HMP“) je oprávněna vykonávat správu a obchodní využití ploch náplavek, nábřežních vysokých a nízkých zdí a zajišťovat provoz neveřejných přístavů a přístavišť ve vlastnictví hlavního města Prahy, které jsou součástí pozemků pare. č. 280 v k. ú. Vyšehrad, pozemků pare. č. 2366, pare. č. 2421/1, pare. č. 2421/2, pare. č. 2421/3 a pare. č. 2427/1 v k. ú. Nové Město, pozemků pare. č. 1006 a pare. č. 1111 v k. ú. Staré Město, pozemku pare. č. 5052 v k. ú. Smíchov a pozemků pare. č. 1043, pare. č. 1059/2 a pare. č. 725 v k. ú. Malá Strana vše obec Praha a zastupovat a jednat za HMP ve všech věcech týkající se této smlouvy. Dále pronajímatel zajišťuje poskytování všech služeb souvisejících s tímto smluvním vztahem, včetně zajišťování povolení k vjezdu a parkování na spravovaných úsecích náplavek a provoz přístavů a přístavišť.

Kontaktními osobami pronajímatele jsou [REDACTED] správce náplavek, tel.: [REDACTED]

[REDACTED], kurátor náplavek, tel.: [REDACTED]

[REDACTED] linka oddělení správy nemovitostí, tel [REDACTED]

**1.2.** Nájemce prohlašuje, že ve smyslu obecných předpisů je svéprávný a splňuje podmínky pro podnikání. Současně nájemce prohlašuje, že vlastní veškerá potřebná platná oprávnění a povolení příslušných úřadů pro realizaci účelu nájmu dle této smlouvy.

## **2. Článek V. smlouvy se ruší a nahrazuje tímto zněním:**

**V.1.** Za užívání předmětu nájmu stanoví se od 1. 10. 2022 smluvní nájemné ve výši **13.587,50 Kč měsíčně**. Nájemné bude každý rok k 1. červenci valorizováno o míru inflace vyhlášené Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok (příčemž rozhodná je roční míra inflace vyjádřená přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen za 12 měsíců předchozího roku proti průměru 12 měsíců roku, který jej předcházel), a to počínaje 1. 7. 2023. Nájemné je osvobozeno od DPH dle § 56a zák. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.

**V.2.** Obě smluvní strany se dále dohodly na zálohovém zúčtovatelném placení nákladů za služby spojené s nájmem. Za veškeré další služby poskytované pronajímatelem v souvislosti s užíváním pronajatých prostor nájemcem se stanoví od 1. 10. 2022 měsíční záloha na služby v celkové výši **10.980 Kč** dle tohoto rozpisu:

<b>druh služby</b>	<b>započitatelné m<sup>2</sup></b>
vodné, stočné	samostatný vodoměr - dle skutečného odečtu
úklid části náplavky	52
odvoz směsného odpadu	52
přeúčtovaná elektřina	samostatný elektroměr - dle skutečného odečtu

**V.3.** Roční vyúčtování skutečných nákladů na výše uvedené služby za předchozí zúčtovací období předloží pronajímatel nájemci každoročně do 30. dubna roku následujícího po zúčtovacím období. Na rozdíl mezi skutečnými náklady za poskytované služby a celkovou úhradou záloh na tyto služby v uplynulém roce vystaví pronajímatel nájemci fakturu, kterou je nájemce povinen uhradit ve stanovené splatnosti. Případný přeplatek bude nájemci vrácen na účet, jehož číslo nájemce písemně sdělí pronajímateli.

**V.4.** Pronajímatel je oprávněn jednostranným písemným oznámením doručeným nájemci upravit výši záloh zejm. v případě, že dojde ke zvýšení cen služeb, jejich kvality anebo ke zvýšené spotřebě služeb ze strany nájemce. Zvýšené zálohy je nájemce povinen hradit s platností a účinností od následujícího čtvrtletí po oznámení nájemci. Nájemce se zavazuje takto upravené zálohy platit.

**V.5.** Nájemce bude platit nájemné a zálohy na služby dle odst. V.1. a V.2. tohoto článku měsíčně předem vždy **do 1. dne měsíce**, na který má být placeno, ve prospěch bankovního účtu č. [REDAKCE] s uvedením **variabilního symbolu 1490**.

**V.6.** Nájemce se zavazuje nejpozději do 31. 10. 2022 složit na bankovní účet pronajímatele č. [REDAKCE] s uvedením **variabilního symbolu 1490 jistotu** ve výši **dvou měsíčních nájmu, tj. 27.175 Kč**. Pronajímatel je oprávněn z jistoty čerpat dlužné platby nájemce či jiné závazky nájemce vůči pronajímateli. Nájemce se zavazuje v případě čerpání pronajímatele z jistoty a/nebo bude-li výše jistoty zvyšována v souladu s valorizací výše nájemného dle odst. V.1. této smlouvy a/nebo v případě jiné úpravy nájemného doplnit jistotu na stanovenou výši vždy nejpozději do 31. 7. příslušného kalendářního roku (ev. do 15 dnů ode dne doručení písemné výzvy pronajímatele) tak, aby jistota dosahovala v každém období trvání nájemního vztahu výše dvou měsíčních nájmu. Pokud bude nájemce v prodlení s plněním svého závazku dle předchozí věty, má pronajímatel právo tuto smlouvu vypovědět pro hrubé porušení povinnosti vyplývající z nájmu. Výpovědní doba činí jeden měsíc a počne běžet prvním dnem měsíce následujícího poté, co výpověď došla nájemci.

**V.7.** Jistota bude nájemci vrácena dle dohody smluvních stran, nejpozději do 4 týdnů po skončení nájemního vztahu, resp. po předání předmětu nájmu zpět pronajímateli. Pronajímatel má právo z jistoty

před jejím vrácením i kdykoli v průběhu nájemního vztahu odečíst prokazatelně dlužné nájemné, platbu za služby, či jinak způsobenou škodu pronajímateli či jakékoli jiné pohledávky pronajímatele za nájemcem z titulu nájemní smlouvy.

### **3. Do článku X. smlouvy se vkládají odst. X.10. až X.13. v tomto znění:**

**X.10.** Pronajímatel informuje nájemce o uchovávání osobních údajů, které mu v rámci smluvního vztahu byly poskytnuty, a to všechny nebo některé uvedené níže:

- Jméno, příjmení;
- Datum narození;
- Číslo občanského průkazu;
- Rodinný stav;
- Adresa;
- E-mailová adresa;
- Telefonní číslo;
- Bankovní účet;
- Identifikační číslo nájemce, jedná-li se o osobní údaj;
- Daňové identifikační číslo,

a to v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „Nařízení“), a to za účelem poskytnutí plnění ze smlouvy a dále za účelem evidence smlouvy a případného budoucího uplatnění a obranu práv a povinností smluvních stran.

**X.11.** Uchování a zpracování osobních údajů je za výše uvedeným účelem po dobu 10 let od realizace poslední části plnění dle smlouvy, nepožaduje-li jiný právní předpis uchování smluvní dokumentace po dobu delší.

Výše uvedené zpracování je umožněno na základě

- čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení - zpracování nezbytné pro splnění smlouvy, a
- čl. 6 odst. 1 písm. f) Nařízení - je-li to nezbytné pro účely oprávněných zájmů správce.

**X.12.** Pronajímatel prohlašuje, že veškeré osobní údaje jsou důvěrné a nebudou poskytnuty žádné třetí osobě. Výjimku představují zpracovatelé, kterými jsou:

- Poskytovatel informačního systému Qi, iDES, IS ALeX a GORDIC;
- Poskytovatel centrálního datového úložiště;
- Poskytovatel softwaru MS Office;
- Poskytovatel vyúčtování spotřebovaných služeb.
- Případně další poskytovatelé zpracovatelských softwarů, služeb a aplikací, které však v současné době pronajímatel nevyužívá.

**X.13.** Nájemce má podle Nařízení právo:

- požadovat po pronajímateli informaci, jaké osobní údaje zpracovává,
- vyžádat si u pronajímatele přístup k těmto údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, popřípadě požadovat omezení zpracování,
- požadovat po pronajímateli výmaz osobních údajů - výmaz pronajímatel provede, pokud tento výmaz není v rozporu s odst. X.10. tohoto článku a oprávněnými zájmy pronajímatele,
- na přenositelnost údajů a právo požadovat kopii zpracovávaných osobních údajů,
- na účinnou soudní ochranu, pokud má za to, že jeho práva podle Nařízení byla porušena v důsledku zpracování jeho osobních údajů v rozporu s tímto Nařízením,
- v případě pochybností o dodržování povinností souvisejících se zpracováním osobních údajů obrátit se na pronajímatele nebo na Úřad pro ochranu osobních údajů.

II.

1. Jakékoliv oznámení pronajímatele bude nájemci zasláno elektronicky na emailovou adresu nájemce uvedenou v záhlaví této smlouvy, případně datovou schránkou.
2. Ostatní ustanovení shora uvedené smlouvy zůstávají v platnosti beze změny.
3. Dodatek se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, přičemž tři vyhotovení obdrží pronajímatel a jedno nájemce.
4. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jeho uveřejnění prostřednictvím registru smluv.
5. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek byl uveden v centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení tohoto dodatku, datum jeho podpisu a text tohoto dodatku.
6. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
7. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí společnost TRADE CENTRE PRAHA a.s.
8. Smluvní strany shodně prohlašují, že tento dodatek je sepsán dle jejich svobodné vůle a jako správný jej stvrzují svými podpisy.

za pronajímatele:

za nájemce:

3 0 -09- ZUZZ

V Praze dne .....

V Praze dne 3.10.2022

Mgr. Jiří Bduška  
předseda přeagtaiverstva

Vojtěch R.yvola  
jednatel společnosti

Ing. Josef Bláha  
místopředseda představenstva



TRADE CENTRE PRAHA a.s.  
Blanická 1008/28, 120 00 Praha 2  
DIČ: CZ00409316 IČO: 00409316